

SC-P9500 Series SC-P7500 Series

SK

Inštaláčná príručka

RO

Ghid de instalare

BG

Ръководство за инсталация

LV

Uzstādīšanas instrukcija

LT

Parengties vadovas

ET

Seadistusjuhend



8

SK Montáž
RO Asamblare
BG Монтаж
LV Montāža

LT Surinkimas
ET Kokkupanek



17

SK Počiatočné naplnenie atramentu
RO Încărcarea inițială cu cerneală
BG Първоначално зареждане с мастило
LV Sākotnējā tintes uzpildīšana

LT Pradinis rašalo pripildymas
ET Esmane tindiga laadimine



21

SK Inštalácia softvéru
RO Instalarea software-ului
BG Инсталиране на софтуера
LV Programmatūras instalēšana

LT Programinės įrangos diegimas
ET Tarkvara installimine



25

SK Prezeranie Online príručiek
RO Vizualizarea Ghidului Online
BG Преглед на Онлайн ръководствата
LV Tiešsaistes rokasgrāmatu skatīšana

LT Vadovų internete peržiūra
ET Online-juhendite lugemine

Ilustrácie

Pokiaľ nie je uvedené inak, ilustrácie v tejto príručke zobrazujú modelový rad SC-P9500.

Bezpečnostné pokyny

Pred zostavením výrobku si prečítajte tieto pokyny v plnom rozsahu a pri používaní výrobku dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v Používateľská príručka tlačiarne.




Pri používaní tlačiarne

- Neblokujte ani nezakrývajte otvory na tlačiarňu.
- Nezasúvajte do slotov žiadne predmety. Dajte pozor, aby ste na tlačiareň nerozliali tekutinu.
- Používajte len napájací kábel, ktorý bol dodaný s tlačiarňou. Použitie iného kábla môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Nepokúšajte sa sami vykonávať servis tlačiarne, pokiaľ to nie je špecificky vysvetlené v dokumentácii.
- Odpojte tlačiareň a zverte servis kvalifikovanému servisnému personálu pri nasledujúcich podmienkach: napájací kábel alebo zástrčka je poškodená, do tlačiarne sa dostala kvapalina, tlačiareň spadla alebo je poškodená jej skrinka, tlačiareň nepracuje normálne alebo vykazuje zreteľnú zmenu vo výkone.
- Počas tlače nedávajte ruku do tlačiarne a nedotýkajte sa atramentových kaziet.

Pri manipulácii s atramentovými kazetami

- Atramentové kazety uchovávajú mimo dosahu detí a nepite ich obsah.
- Atramentové kazety skladujte na chladnom a tmavom mieste.
- Ak sa atrament dostane na pokožku, umyte ju mydlom a vodou. Ak sa atrament dostane do očí, okamžite ich prepláchnite vodou.
- Nepoužívajte atramentovú kazetu po dátume uvedenom na krabici kazety.
- Na dosiahnutie čo najlepších výsledkov spotrebujte atramentovú kazetu do šiestich mesiacov od inštalácie.
- Nerozoberajte atramentové kazety ani sa ich nepokúšajte doplniť. Mohlo by dôjsť k poškodeniu tlačovej hlavy.
- Nedotýkajte sa portu na prívod atramentu ani jeho okolia a čipu IC na boku atramentovej kazety. Takéto konanie môže ovplyvniť normálnu prevádzku a tlač.

Význam symbolov

 Upozornenie	Upozornenie musí byť dodržané, aby ste predišli poraneniam.
	Dôležité: Dôležité upozornenia je nutné rešpektovať, aby nedošlo k poškodeniu produktu.
	Poznámka: Poznámky obsahujú užitočné alebo dodatočné informácie o používaní produktu.

Imagini

Dacă nu se specifică altceva, ilustrațiile din acest manual arată Seria SC-P9500.

Instrucțiuni privind siguranța

Citiți integral aceste instrucțiuni înainte de a asambla produsul și asigurați-vă că urmați instrucțiunile privind siguranța din Ghidul utilizatorului al imprimantei când utilizați acest produs.




Când utilizați imprimanta

- Nu blocați sau nu acoperiți orificiile imprimantei.
- Nu introduceți obiecte în sloturi. Aveți grijă să nu vărsați lichide pe imprimantă.
- Utilizați numai cablul de alimentare care este livrat cu imprimanta. Utilizarea unui alt cablu poate cauza un incendiu sau un șoc electric.
- Cu excepția explicațiilor specifice din documentație, nu încercați să reparați dvs. imprimanta.
- Deconectați imprimanta și consultați personalul calificat de reparare în următoarele condiții: Cablul de alimentare sau mufa sunt deteriorate; a intrat lichid în imprimantă; imprimanta a căzut sau masa s-a deteriorat; imprimanta nu funcționează normal sau prezintă o modificare semnificativă a performanței.
- Nu introduceți mâinile în imprimantă și nu atingeți cartușele de cerneală în timpul tipăririi.

Când manevrați cartușele de cerneală

- Păstrați cartușele de cerneală departe de copii și nu beți conținutul acestora.
- Păstrați cartușele de cerneală într-un loc rece și întunecos.
- Dacă vă murdăriți cu cerneală pe piele, spălați cu apă și săpun. Dacă vă intră cerneală în ochi, clătiți imediat cu apă.
- Nu utilizați un cartuș de cerneală după data tipărită pe cutia cartușului.
- Utilizați cartușul de cerneală în șase luni de la instalare pentru cele mai bune rezultate.
- Nu demontați cartușele de cerneală și nu încercați să le umpleți. Acest lucru poate deteriora capul de tipărire.
- Nu atingeți portul de alimentare cu cerneală sau zona din jurul acestuia și cipul IC de pe partea laterală a cartușului. Acest lucru poate afecta tipărirea și funcționarea normală.

Semnificația simbolurilor

 Atenție	Atenționările trebuie urmate pentru evitarea rănilor corporale.
	Important: Măsurile de precauție importante trebuie respectate pentru a se evita deteriorarea acestui produs.
	Notă: Notele conțin informații suplimentare sau utile cu privire la funcționarea acestui produs.

Фигури

Илюстрациите в това ръководство показват серия SC-P9500, освен ако не е посочено друго.

Инструкции за безопасност

Прочетете тези инструкции изцяло, преди да монтирате продукта и се уверете, че следват инструкциите за безопасност в Ръководство на потребителя на принтера, когато използвате продукта.




При използване на принтера

- Не блокирайте или покривайте отворите в принтера.
- Не вкарвайте предмети през слотовете. Внимавайте да не разливате течности върху принтера.
- Използвайте единствено захранващите кабели, предоставени с принтера. Използването на други кабели може да доведе до пожар или токов удар.
- Не се опитвайте да обслужвате принтера сами, освен както е конкретно обяснено в документацията.
- Изключете принтера от електрическата мрежа и отнесете обслужването към квалифициран обслужващ персонал при следните условия: Захранващият кабел или щепселът е повреден; в принтера има попаднала течност; принтерът е изпускан или корпусът е повреден; принтерът не работи нормално или има значителна промяна в работата.
- Не пъхайте ръцете си в принтера и не докосвайте касетите с мастило по време на печатане.

При боравене с касетите с мастило

- Дръжте касетите с мастило далеч от деца и не пийте от съдържанието им.
- Съхранявайте касетите с мастило на хладно и тъмно място.
- Ако върху кожата Ви попадне мастило, измийте го със сапун и вода. Ако в очите Ви попадне мастило, промийте ги незабавно с вода.
- Не използвайте касета с мастило след датата, отпечатана върху кутията на касетата.
- Използвайте касетата с мастило до 6 месеца от инсталирането за най-добри резултати.
- Не разглобявайте касетите с мастило и не се опитвайте да ги пълните. Това може да повреди главата на принтера.
- Не докосвайте захранващия отвор за мастило или заобикалящата го зона и IC чипа отстрани на касетата с мастило. Това може да повлияе на нормалната експлоатация и печата.

Значение на символите

 Внимание	За да се избегнат телесни наранявания, трябва да се спазват указанията, обозначени като "Внимание".
	Важно: "Важно" трябва да се спазва, за да се избегне повреда на този продукт.
	Забележка: Забележките съдържат полезна или допълнителна информация относно експлоатацията на този продукт.

Attēli

Ja nav norādīts citādi, šajā rokasgrāmatā redzamie attēli attiecas uz SC-P9500 sēriju.

Drošības instrukcijas

Pirms produkta montāžas pilnībā izlasiet šīs instrukcijas, un lietošanas laikā ievērojiet printera Lietotāja rokasgrāmata sniegtās drošības instrukcijas.




Printera izmantošana

- Nenobloķējiet un neaizsedziet printera atveres.
- Neievietojiet priekšmetus printera atverēs. Uzmanieties, lai printeri neiekļūtu šķidrums.
- Izmantojiet tikai printera komplektācijā ietilpstošo strāvas vadu. Cita vada lietošana var izraisīt ugunsgrēku vai radīt strāvas triecienu.
- Ja vien tas nav īpaši izskaidrots dokumentācijā, nemēģiniet pats veikt printera apkopi.
- Atvienojiet printeri un apkopi uzticiet kvalificētam apkopes personālam tālāk norādītajos gadījumos: strāvas vads vai kontaktdakša ir bojāti; printeri ir iekļuvusi šķidrums; printeris ir nomests zemē vai korpus ir bojāts; printeris nedarbojas normāli un tā veikspēja ir ievērojami mainījusies.
- Nelieciet rokas printeri un nepieskarieties tintes kasetnēm drukāšanas laikā.

Tintes kasetņu izmantošana

- Glabājiet tintes kasetnes bērniem nepieejamā vietā un nedzeriet to saturu.
- Glabājiet tintes kasetnes vēsā, tumšā vietā.
- Ja tinte nokļuvusi uz ādas, nomazgājiet to ar ziepēm un ūdeni. Ja tinte iekļuvusi acīs, nekavējoties izskalojiet tās ar ūdeni.
- Nelietojiet tintes kasetni pēc datuma, kas norādīts uz kasetnes kastītes.
- Lai iegūtu labākos rezultātus, izmantojiet tintes kasetni sešu mēnešu laikā pēc uzstādīšanas.
- Neizjauciet tintes kasetnes un nemēģiniet tās uzpildīt. Tas var sabojāt drukas galviņu.
- Nepieskarieties tintes padeves portam vai ap to un tintes kasetnes sānos esošajai IC mikroshēmai. Tādējādi var tikt traucēta normāla darbība un drukāšana.

Simbolu skaidrojums

 Uzmanību!	Esiet piesardzīgi, lai izvairītos no nopietniem ķermeņa savainojumiem.
	Svarīgi! Svarīgas norādes ir jāievēro, lai nesabojātu produktu.
	Piezīme. Piezīmes satur noderīgu vai papildu informāciju par šī produkta darbību.

Iliustracijos

Šiame vadove pateikiamose iliustracijose vaizduojamas SC-P9500 serijos modelis, nebent nurodyta kitaip.

Saugos instrukcijos

Prieš surinkdami gaminį perskaitykite visas instrukcijas, o naudodami gaminį būtinai vadovaukitės saugos instrukcijomis, pateikiamomis spausdintuvo Vartotojo vadovas.




Naudodami spausdintuvą

- Neužblokuokite ar neuždenkite spausdintuvo angų.
- Nekiškite į skylės jokių daiktų. Stenkitės neužpilti ant spausdintuvo jokių skysčių.
- Naudokite tik su spausdintuvu pateikiamą elektros laidą. Naudojant kitą laidą gali kilti gaisras arba galite patirti elektros smūgį.
- Nemėginkite patys remontuoti spausdintuvo, nebent veiksmai būtų išsamiai paaiškinti dokumentacijoje.
- Atjunkite spausdintuvą ir kreipkitės į kvalifikuotą aptarnavimo tarnybos personalą šiais atvejais: jei pažeistas elektros laidas arba kištukas; į spausdintuvą pateko skysčio; spausdintuvas buvo numestas arba buvo pažeistas korpusas; spausdintuvas prastai arba visiškai kitaip veikia.
- Nekiškite rankų į spausdintuvo vidų ir nelieskite rašalo kasečių, kai vyksta spausdinimas.

Tvarkydami rašalo kasetes

- Laikykite rašalo kasetes vaikams nepasiekiamoje vietoje, negerkite jų turinio.
- Rašalo kasetes laikykite vėsioje ir tamsioje vietoje.
- Rašalui patekus ant odos, nuplaukite jį muilu ir vandeniu. Rašalui patekus į akis, iškart nuplaukite jį vandeniu.
- Nenaudokite rašalo kasetės praėjus datai, išspausdintai ant kasetės dėžutės.
- Norėdami geriausių rezultatų sunaudokite rašalo kasetę per šešis mėnesius nuo jos įdėjimo.
- Neardykite rašalo kasečių, nemėginkite jų papildyti. Antraip galite apgadinti spausdinimo galvutę.
- Nelieskite rašalo tiekimo angos, vietos aplink ją ir IC lusto rašalo kasetės šone. Antraip galima pakenkti normaliam veikimui ir spausdinimui.

Simbolių reikšmės

 Atsargiai	Atsargumo reikalaujančių pranešimų reikia paisyti, kad būtų išvengta kūno sužalojimų.
	Svarbu: į šį simbolį turite atkreipti dėmesį, kad nesugadintumėte šio gaminio.
	Pastaba: pastabose pateikiama naudinga arba papildoma informacija apie gaminio veikimą.

Joonised

Kui pole märgitud teisiti, kujutatakse juhendi illustratsioonidel SC-P9500 seeria seadet.

Ohutusteave

Enne toote kokkupanemist lugege kogu käesolev juhend läbi ja veenduge, et toote kasutamisel järgite printeri Kasutusjuhend esitatud ohutusteavet.




Printeri kasutamisel

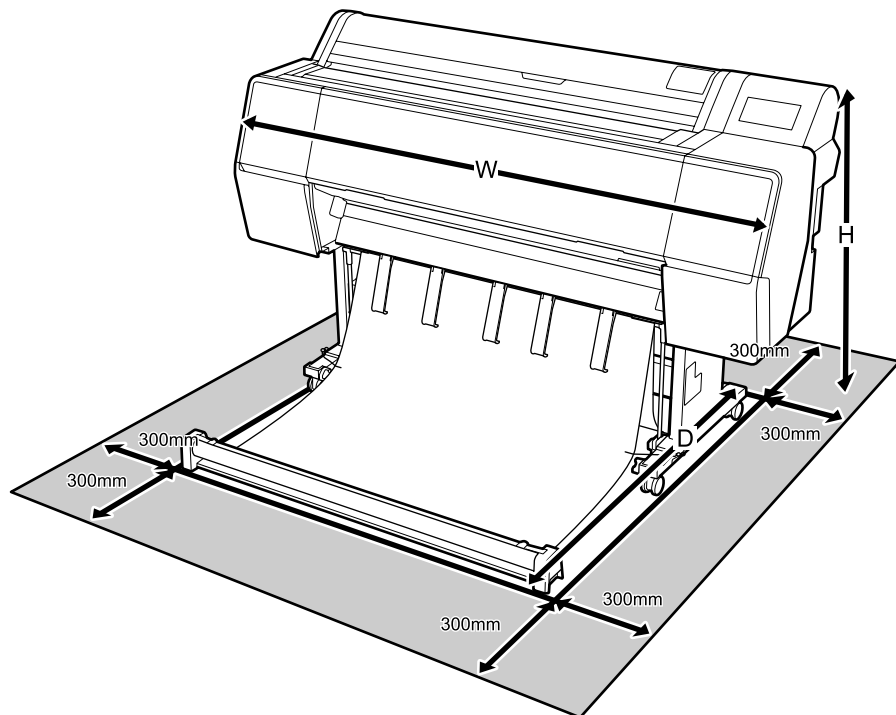
- Ärge ummistage ega katke kinni printeri avasid.
- Ärge sisestage nende kaudu esemeid. Vältige vedeliku ajamist printeri peale.
- Kasutage ainult koos printeriga tarnitud toitekaablit. Mõne teise kaabli kasutamine võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
- Ärge üritage printerit ise hooldada viisil, mida teile tarnitud dokumentatsioon on otseselt ei kirjeldata.
- Järgmiste tingimuste esinemisel eemaldage printer vooluvõrgust ja pöörduge kvalifitseeritud hooldustöötaja poole: toitekaabel või pistik on kahjustatud; printerisse on sattunud vedelikku; printer kukkunud või selle ümbris on kahjustatud; printer ei tööta normaalselt või selle toime on ilmselgelt muutunud.
- Ärge pange printimise ajal oma käsi printeri ega puudutage tindikassette.

Tindikassettide käsitlemisel

- Hoidke tindikassette lastele kättesaamatult ja ärge jooge kassettides olevat vedelikku.
- Hoidke tindikassette jahedas pimedas kohas.
- Kui tinti satub nahale, peske see seebi ja veega maha. Kui tinti satub silma, loputage silmi kohe veega.
- Ärge kasutage tindikassette pärast kasseti karbile trükitud kuupäeva möödumist.
- Parima tulemuse saamiseks kasutage tindikassett ära kuue kuu jooksul pärast paigaldamist.
- Ärge võtke tindikassette lahti ega proovige neid täita. See võib põhjustada prindipea kahjustuse.
- Ärge puudutage tindikasseti ava või selle ümbrust ega tindikasseti küljel olevat IC-kiipi. See võib mõjutada kahjulikult printeri toimimist ja printimistulemust.

Sümbolite tähendus

 Ettevaatust	Ettevaatusabinõusid peab järgima, hoidumaks kehalistest vigastustest.
	Oluline! Olulise teabe järgimine on vajalik toote kahjustamise vältimiseks.
	Märkus. Märkused sisaldavad kasulikku või täiendavat teavet toote kasutamise kohta.



	SC-P9500 Series	SC-P7500 Series
W	1909 mm	1401 mm
D	667 - 2211 mm	667 - 2211 mm
H	1218 mm	1218 mm

Pokyny na umiestnenie tlačiarne

- ❑ Vyberte ploché a vodorovné miesto, ktoré je dostatočne veľké na to, aby poskytlo dostatočný priestor na prevádzku a údržbu, ako je to znázornené na obrázku.
- ❑ Tlačiareň používajte vždy nainštalovanú na stojane. Ak umiestnite jednotku tlačiarne priamo na podlahu alebo na stôl, môže to ovplyvniť bežnú prevádzku alebo tlač.
- ❑ Používajte len zásuvku, ktorá spĺňa požiadavky na napájanie tejto tlačiarne.
- ❑ Tlačiareň prevádzkujte v nasledujúcich podmienkach:
Teplota: 10 až 35 °C
Vlhkosť: 20 až 80 % bez kondenzácie
Aj keď sú splnené vyššie uvedené podmienky, tlač nemusí prebiehať správne, ak nie sú podmienky prostredia vhodné pre papier. Podrobnejšie informácie nájdete v pokynoch týkajúcich sa papiera.
Udržujte tlačiareň mimo sušenia, priameho slnečného žiarenia alebo zdrojov tepla, aby sa zachovala primeraná vlhkosť.

Instrucțiuni pentru amplasarea imprimantei

- ❑ Alegeți o suprafață plană, suficient de mare pentru a oferi spațiul necesar pentru funcționare și întreținere, conform ilustrației.
- ❑ Utilizați întotdeauna imprimanta instalată pe standul acesteia. Dacă așezați unitatea imprimantei direct pe podea sau pe un birou, acest lucru poate afecta funcționarea și tipărirea normală.
- ❑ Utilizați numai o priză care respectă cerințele de alimentare ale acestei imprimante.
- ❑ Utilizați imprimanta în următoarele condiții:
Temperatură: între 10 și 35°C
Umiditate: între 20 și 80% fără condensare
Chiar în cazul în care sunt respectate condițiile de mai sus, este posibil să nu puteți tipări corespunzător, dacă condițiile de mediu nu sunt corespunzătoare pentru hârtie. Consultați instrucțiunile hârtiei pentru informații mai detaliate.
Păstrați imprimanta departe de uscăciune, lumina directă a soarelui sau surse de căldură pentru a menține umiditatea adecvată.

Инструкции за поставяне на принтера

- Изберете равно, хоризонтално място, достатъчно широко да гарантира достатъчно пространство за работа и поддръжка, както е показано на илюстрацията.
- Винаги използвайте принтера, монтиран върху стойката му. Ако поставите принтера директно на пода или върху бюро, това може да се отрази на нормалната експлоатация или печатането.
- Използвайте само контакт, който отговаря на изискванията за захранване на този принтер.
- Работете с принтера при следните условия:
Температура: от 10 до 35°C
Влажност: от 20 до 80% без кондензация
Дори горепосочените условия да са покрити, възможно е да не отпечатвате добре, ако условията на средата не са подходящи за хартията. Вижте указанията на хартията за подробна информация.
Принтерът да се пази от изсушаване, пряка слънчева светлина или източници на топлина, за да се поддържа подходящата влажност.

Norādījumi printera novietošanai

- Izvēlieties plakanu, līdzenu atrašanās vietu, lai nodrošinātu atbilstošu darba un tehniskās apkopes telpu, kā parādīts attēlā.
- Vienmēr izmantojiet uz statīva uzstādītu printeri. Ja printeri novietojat tieši uz grīdas vai rakstāmgalda, var tikt traucēta normāla darbība un drukāšana.
- Izmantojiet tikai tādu kontaktligzdu, kas atbilst printera strāvas prasībām.
- Darbiniet printeri, ievērojot tālāk norādītos nosacījumus:
Temperatūra: 10 līdz 35°C
Mitruma: 20 līdz 80% bez kondensācijas
Pat ja iepriekš minētie nosacījumi ir izpildīti, drukāšana var neizdoties, ja papīram nepieciešamie vides apstākļi nav piemēroti. Sīkāku informāciju skatiet papīra instrukcijā.
Lai saglabātu atbilstošu mitrumu, neglabāriet printeri sausumā, tiešā saules gaismā vai karstuma avotu tuvumā.

Spausdintuvo pastatymo nurodymai

- Pasirinkite plokščią ir lygią vietą, pakankamai didelę, kad liktų pakankamai laisvos erdvės eksploatacijos ir techninės priežiūros darbams atlikti, kaip parodyta iliustracijoje.
- Visada naudokite ant stovo įrengtą spausdintuvą. Jei pastatysite spausdintuvą tiesiai ant grindų ar stalo, tai gali paveikti įprastinį darbą ar spausdinimą.
- Naudokite tik šio spausdintuvo elektros tiekimo reikalavimus atitinkantį lizdą.
- Spausdintuvu galima dirbti esant šioms sąlygoms:
Temperatūra: 10–35°C
Drėgmė: 20–80 %, be kondensato
Net esant nurodytoms sąlygoms, gali būti, kad nepavyks tinkamai spausdinti, jei aplinkos sąlygos nebus tinkamos spausdintuvui. Išsamesnės informacijos žr. popieriaus instrukcijose.
Saugokite spausdintuvą nuo džiuvimo, tiesioginių saulės spindulių ar karščio šaltinių, kad išlaikytumėte tinkamą drėgmę.

Juhised printeri paigutamiseks

- Valige seadmele koht, mis on tasane ja horisontaalne ning kus on piisavalt ruumi seadme kasutamiseks ja hooldamiseks, nagu on näidatud joonisel.
- Kasutage printerit ainult alusele paigaldatuna. Printerit asetamine otse põrandale või lauale võib mõjutada kahjulikult printeri talitlust või printimist.
- Kasutage ainult pistikupesasa, mis vastab printeri toitenõuetele.
- Kasutage printerit järgmistes tingimustes.
Temperatuur: 10 kuni 35 °C
Niiskus: 20 kuni 80%, kondenseerumiseta
Isegi kui nimetatud tingimused on täidetud, ei pruugi printer korralikult töötada, kui keskkonningimused pole paberi jaoks sobivad. Täpsemat teavet vaadake paberit puudutavatest juhistest.
Nõuetekohase niiskuse säilitamiseks kaitske printerit kuivatava otsese päikesevalguse ja kuumaallikate eest.

SK Rozbalenie

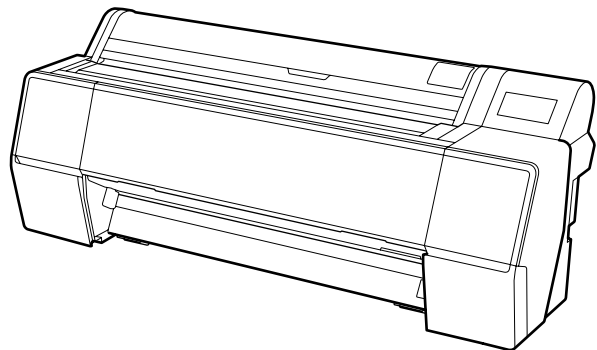
BG Разпаковане

LT Išpakavimas

RO Dezambalarea

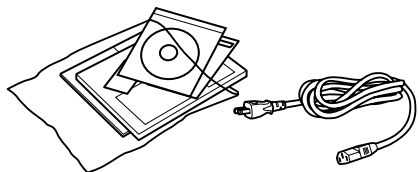
LV Izpakošana


ET Lahtipakkimine

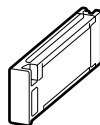


 × 5 SC-P9500 Series

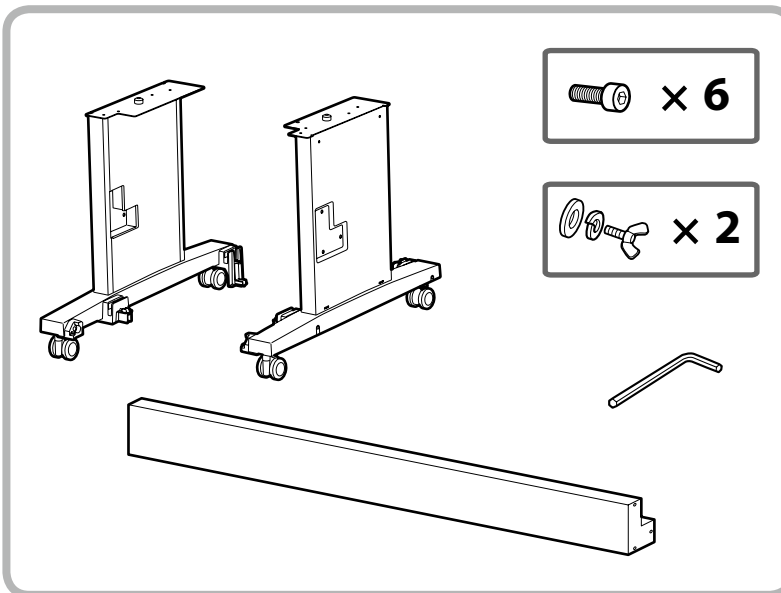
 × 2 SC-P7500 Series





 × 2

 × 12

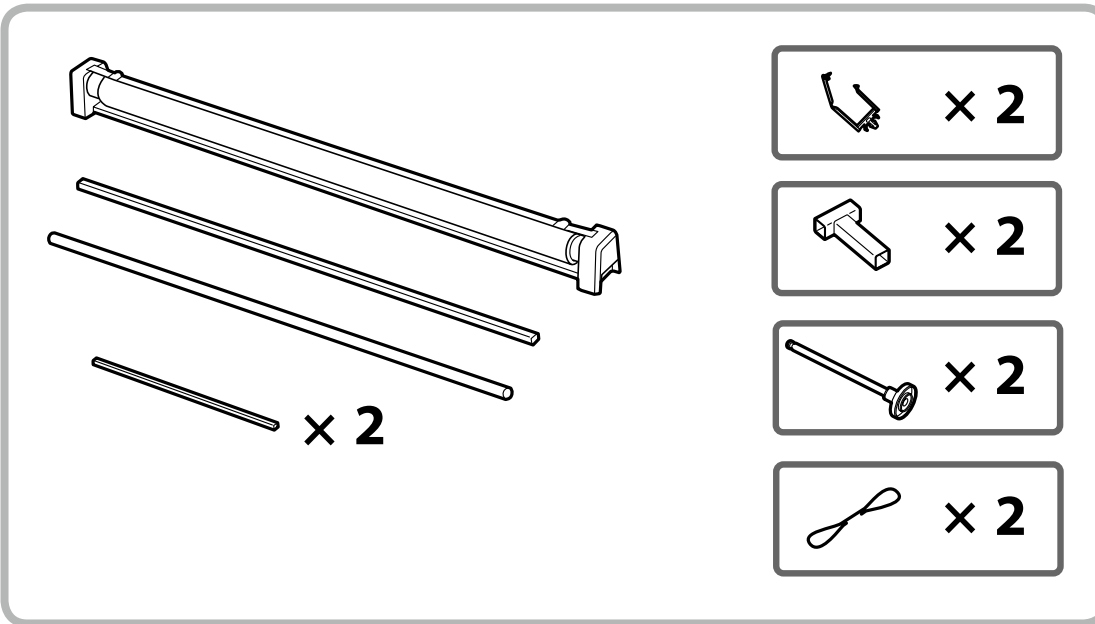
Podstavec / Suport / Стойка / Stativs / Stovas / Alus





 × 6

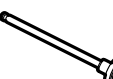
 × 2


Kôš na papier
Coș pentru hârtie
Кош за хартия
Papîra grozs
Popieriaus krepšys
Paberikorv



 × 2

 × 2

 × 2

 × 2



SK Montáž
RO Asamblare

BG Монтаж
LV Montāža

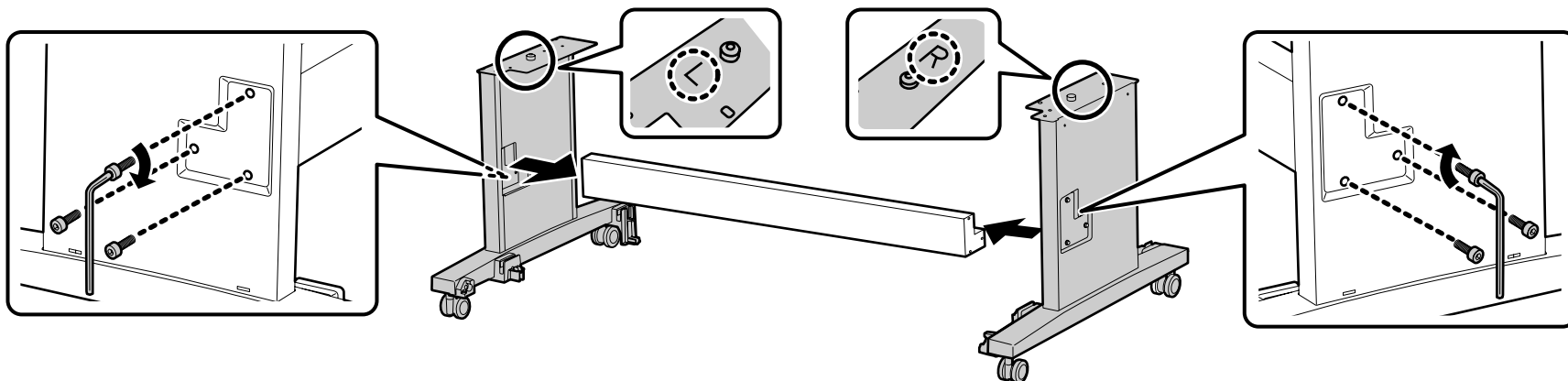
LT Surinkimas
ET Kokkupanek

Podstavec
Suport
Стойка
Statīvs
Stovas
Alus

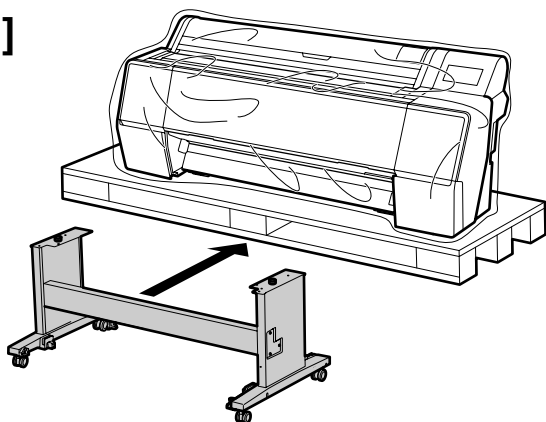
⚠ Upozornenie:	Pred zmontovaním tlačiarne vyčistite pracovný priestor odložením odstráneného obalového materiálu a zbalených dielov.
⚠ Atenție:	Înainte de asamblarea imprimantei, eliberați spațiul de lucru, eliminând materialele de ambalare și articolele din pachet.
⚠ Внимание:	Преди да монтирате принтера, разчистете работната зона като отстраните опаковките и пакетираниите елементи.
⚠ Uzmanību!	Pirms printera montāžas notīriet darba zonu, noliekot noņemtos iepakojama materiālus un pievienotos piederumus.
⚠ Atsargiai:	Prieš surinkdami spausdintuvą paruoškite darbo vietą, pašalindami nuimtas pakuotės medžiagas ir ryšuliuose esančius elementus.
⚠ Ettevaatust!	Enne printeri kokkupanekut tehke töökoht puhtaks, kõrvaldage eemaldatud pakkimismaterjalid ja komplekti kuuluvad esemed.

	Na zostavenie stojana sú potrebné dve osoby.
	Este nevoie de două persoane pentru a asambla Suportul.
<input checked="" type="checkbox"/>	Стойката да се монтира от двама души.
	Statīva montāžai nepieciešami divi cilvēki.
	Stovą turi surinkti du žmonės.
	Aluse kokkupanekuks on vaja kahte inimest.

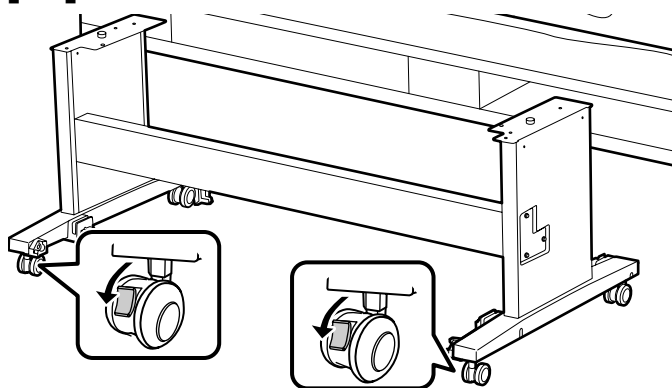
[1]



[2]



[3]



⚠ Upozornenie:	Vždy zaistite kolieska tlačiarne okrem prípadu pohybovania s tlačiarňou.
⚠ Atenție:	Blocați întotdeauna roțile suportului, cu excepția momentelor în care mișcați imprimanta.
⚠ Внимание:	Винаги застопорявайте колелцата на стойката, освен когато местите принтера.
⚠ Uzmanību!	Vienmēr nostipriniet statīva skrītņus, izņemot gadījumus, kad printeris tiek pārvietots.
⚠ Atsargiai:	Visada užfiksukite stovo ratukus, išskyrus atvejus, kai reikia perkelti spausdintuvą.
⚠ Ettevaatust!	Aluse rattad peavad olema alati fikseeritud, kui printerit ei liigutata.

Inštalácia tlačiarne
Instalarea imprimantei
Инсталиране на принтера
Printera uzstādīšana
Spausdintuvo įrengimas
Printeri paigaldamine

⚠ Upozornenie:	Pri nesení tlačiarne použite aspoň 4 osoby.
⚠ Atenție:	Când cărați imprimanta, utilizați cel puțin 4 persoane.
⚠ Внимание:	Принтерът да се носи от най-малко четирима души.
⚠ Uzmanību!	Lai pārnēsātu printeri, jābūt vismaz 4 personām.
⚠ Atsargiai:	Spausdintuvą turi nešti bent 4 žmonės.
⚠ Ettevaatust!	Printeri kandmiseks on vaja vähemalt 4 inimest.



Pri dvíhaní tlačiarnie umiestnite ruky na miesta uvedené na obrázkoch. V opačnom prípade môžete ovplyvniť normálnu prevádzku a tlač. Budete tiež potrebovať osobu, ktorá nedrží tlačiareň, aby navádzala ľudí, ktorí nesú tlačiareň.

Când ridicăți imprimanta, poziționați-vă mâinile în locurile indicate în ilustrații. În caz contrar, tipărirea și funcționarea normale pot fi afectate. De asemenea, aveți nevoie de o persoană care nu ține imprimanta care să ghideze persoanele care cară imprimanta.

Когато повдигате принтера, поставете ръце на местата, посочени на илюстрациите. В противен случай това може да повлияе на нормалната експлоатация и печат. Също така ще имате нужда от някого, който не държи принтера, за да дава указания на хората, които носят принтера.



Paceļot printeri, novietojiet rokas attēlos norādītajās vietās. Pretējā gadījumā var tikt traucēta normāla darbība un drukāšana. Nepieciešams ir arī kāds, kurš netur printeri, lai palīdzētu ar norādījumiem tiem cilvēkiem, kuri pārnēsā printeri.

Keldami spausdintuvą rankas dėkite ant iliustracijose pavaizduotų vietų. Laikant kitaip galima pakenkti normaliam veikimui ir spausdinimui. Taip pat paprašykite žmogaus, nelaikančio spausdintuvo, padėti spausdintuvą nešantiems žmonėms, nurodant, kur jiems eiti.

Printeri tõstmisel võtke sellest kinni joonistel näidatud kohtadest. Muidu võib teie tegevus mõjutada normaalset tööd ja printimist. Lisaks vajate printerit kandvate inimeste juhtimiseks abilist, kes printerist kinni ei hoi.

Pri nesení tlačiarnie ju nedržte za časti uvedené nižšie.

Când cărați imprimanta, nu o țineți de părțile indicate mai jos.

Когато носите принтера, не го дръжте за частите, посочени по-долу.

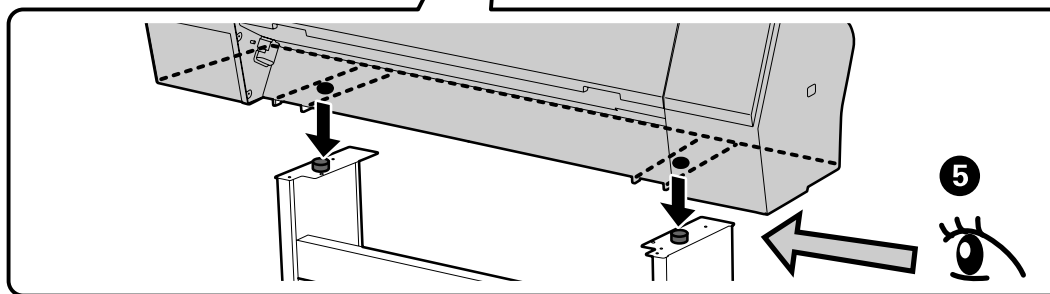
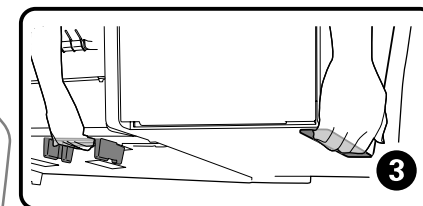
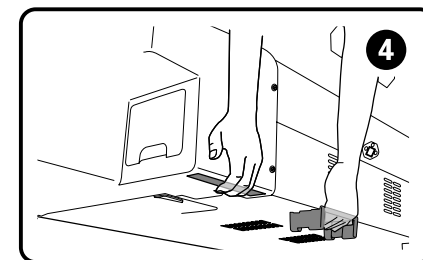
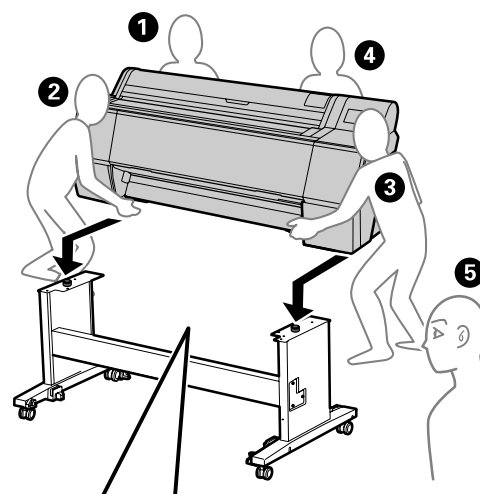
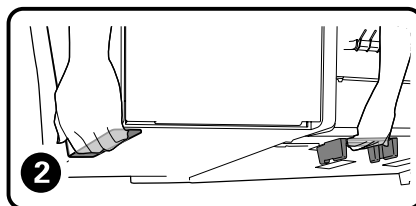
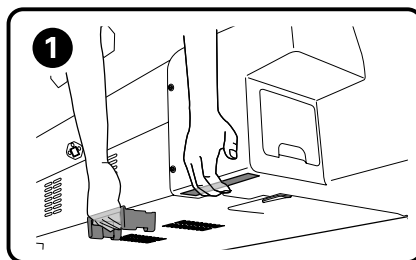


Rārnēsājot printeri, neturiet to aiz tālāk norādītajām detaļām.

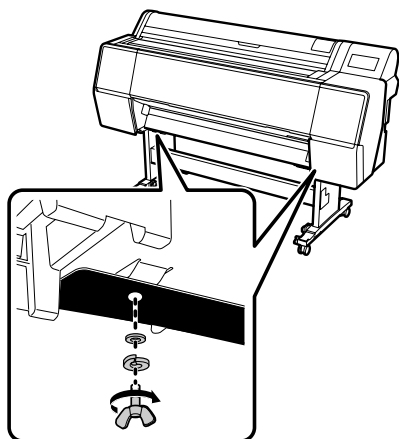
Nešdami spausdintuvą nelaikykite jo už dalių, parodytų toliau.

Printeri kandmisel ärge hoidke seda kinni allpool näidatud osadest.

[1]



[2]



SC-P9500 Series

Pri inštalácii voliteľnej Jednotky valca s automatickým navíjaním neinstalujte papierový kôš, preskočte na časť „Odstránenie ochranného materiálu“ na strane 16.

Când instalați Unitatea opțională cu rolă de preluare automată, nu instalați coșul pentru hârtie; treceți la „Îndepărtarea materialului protector” de la pagina 16.

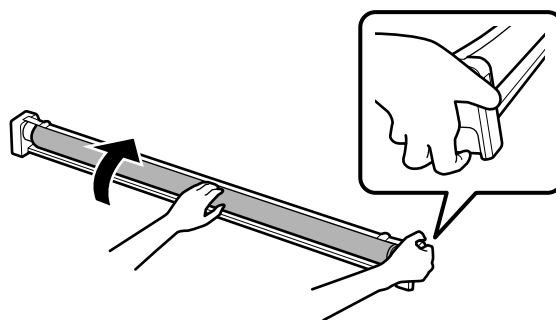
Когато монтирате допълнителния модул на автоматичната навиваща се ролка, не монтирайте коша за хартия. Преминете на “Отстраняване на предпазните материали” на страница 16.

Ja uzstādāt papildu automātisko pacelšanas spoles bloku, neuzstādiat papīra grozu; pārejiet pie sadaļas “Aizsargmateriālu noņemšana” 16. lappusē.

Įrengdami papildomą automatinio paėmimo ritėį įrenginį nedėkite popieriaus krepšio; pereikite prie veiksmo „Apsauginių medžiagų nuėmimas” 16 puslapyje.

Kui paigaldate valikulise automaatse haaramisrulli üksuse, ärge paigaldage paberikorvi; jätkake jaotisest „Kaitsematerjali eemaldamine”, lk 16.

[1]



Pri stlačení a podržaní tlačidla navíjania otočte kôš rukou v smere určenom šípkou. Po úplnom otočení vyťahnite kôš.

În timp ce apăsați butonul de preluare, întoarceți manual coșul spre direcția indicată de săgeată. După ce îl întoarceți complet, trageți coșul.

Докато държите натиснат бутон за поемане, завъртете коша ръчно в посоката, указана със стрелката. След като го завъртите докрай, издърпайте коша навън.

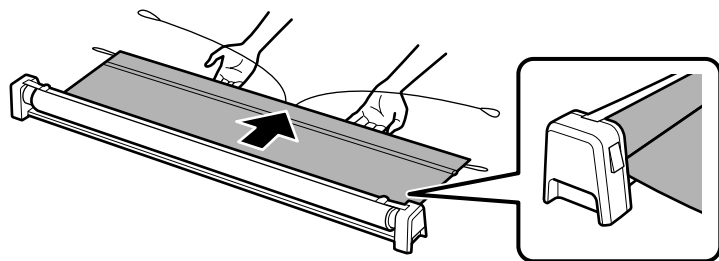
Turot nospiestu pacelšanas pogu, pagrieziet grozu ar roku bultiņas norādītajā virzienā. Kad tas ir pagriezts līdz galam, izvelciet grozu.

Laikydami nuspaustą paėmimo mygtuką rankomis pasukite krepšį rodyklės nurodyta kryptimi. Pasukę iki galo ištraukite krepšį.

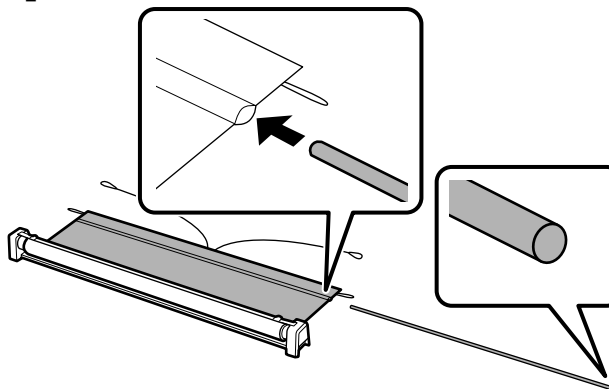
Hoides haaramisnuppu allavajutatuna, keerake korvi käsitsi noole suunas. Kui olete pööranud äärmisse asendisse, tõmmake korv välja.

Kôš na papier
Coș pentru hârtie
Кош за хартия
Papīra grozs
Popieriaus krepšys
Paberikorv

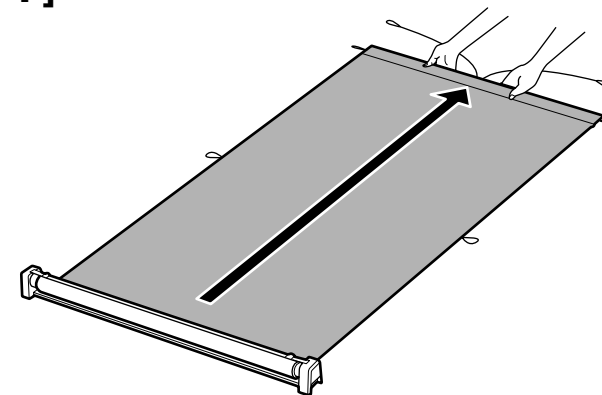
[2]



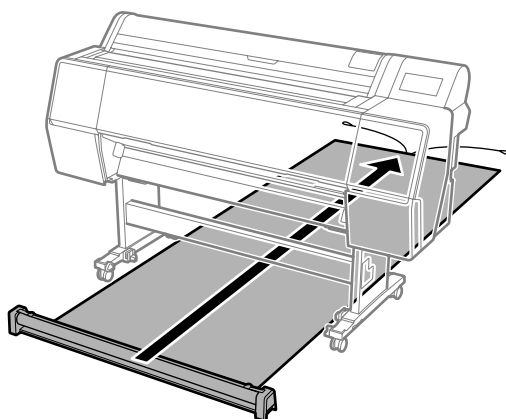
[3]



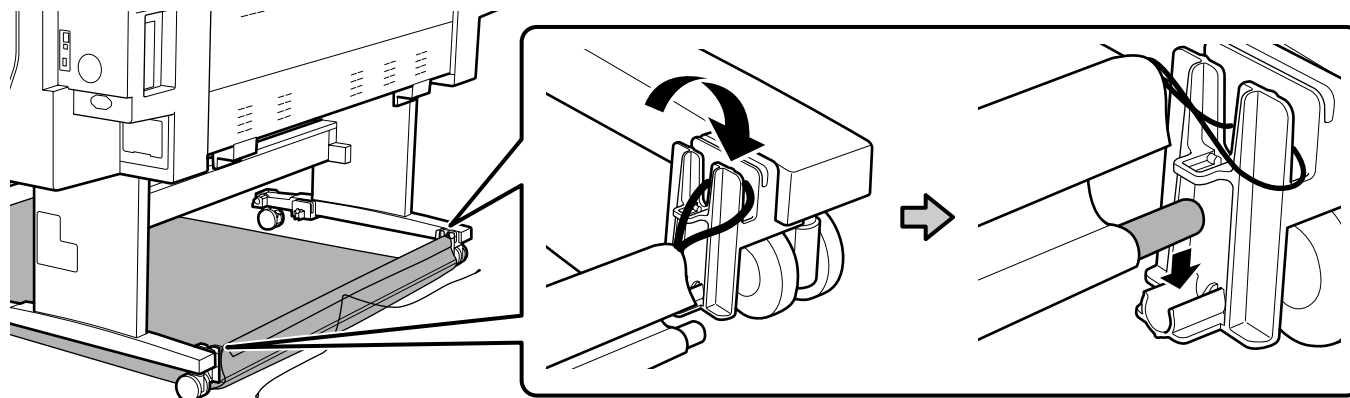
[4]



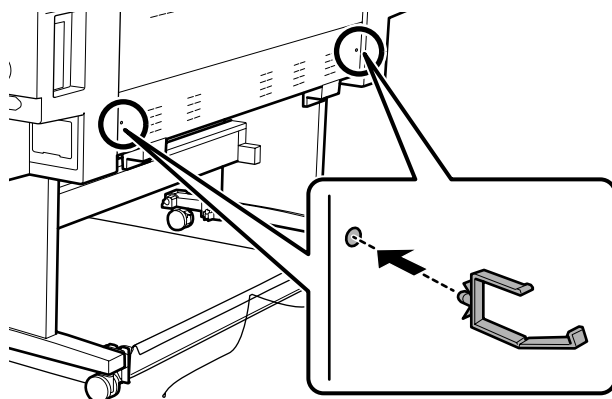
[5]



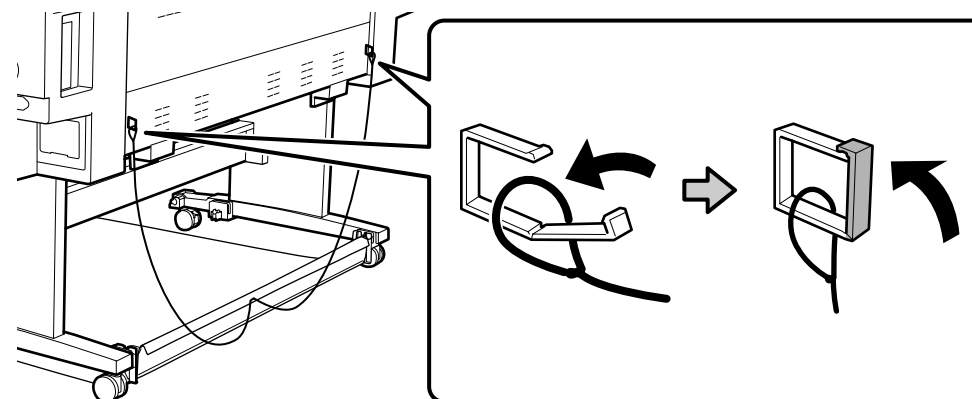
[6]



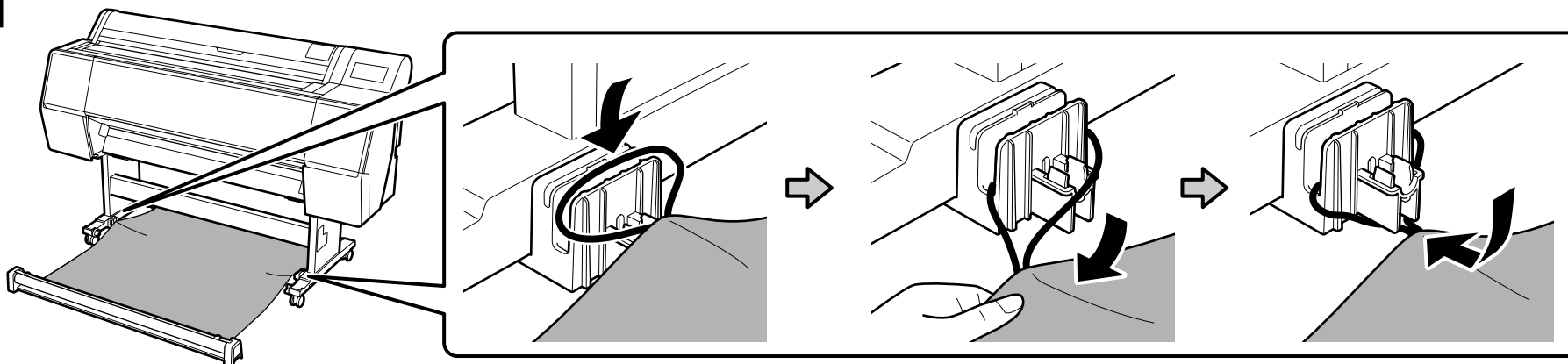
[7]



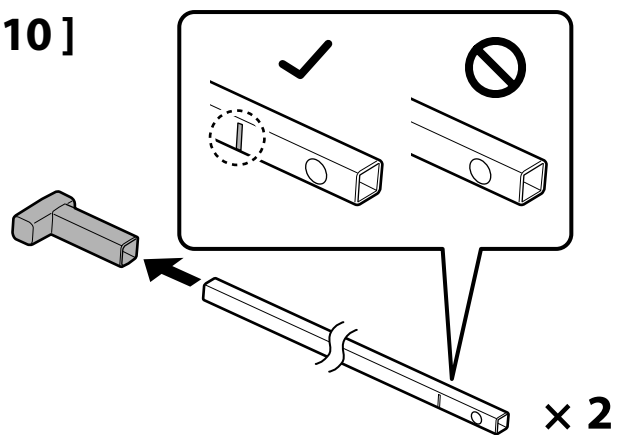
[8]



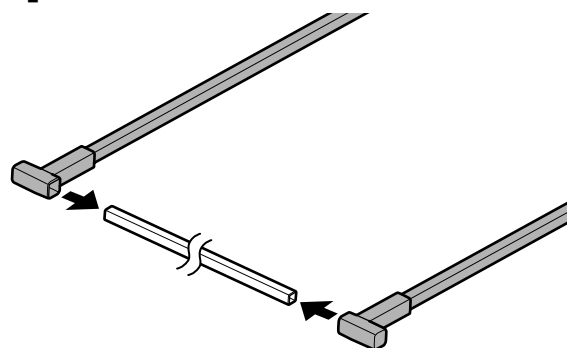
[9]



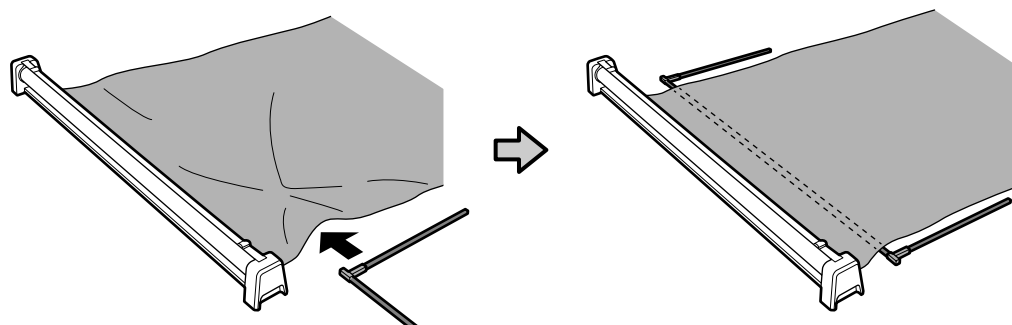
[10]



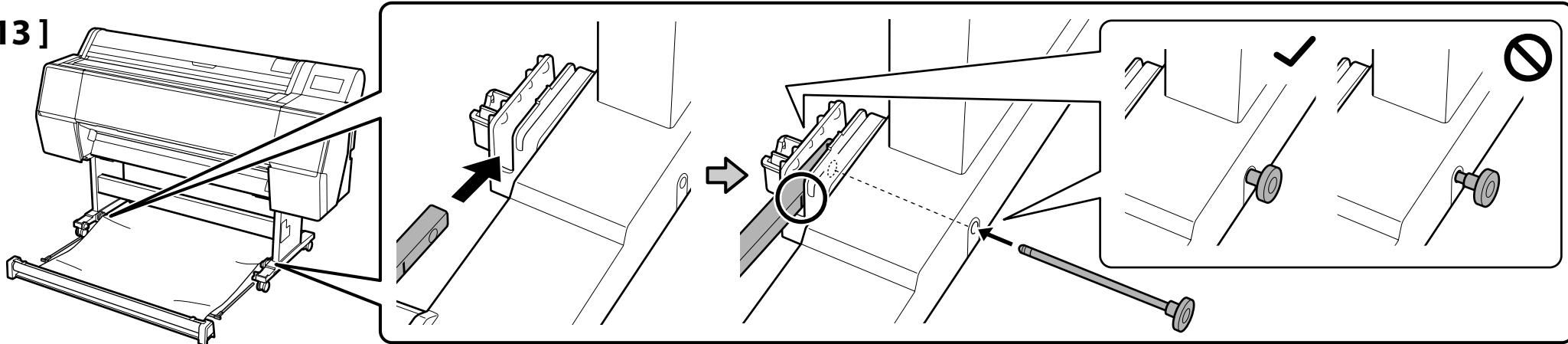
[11]



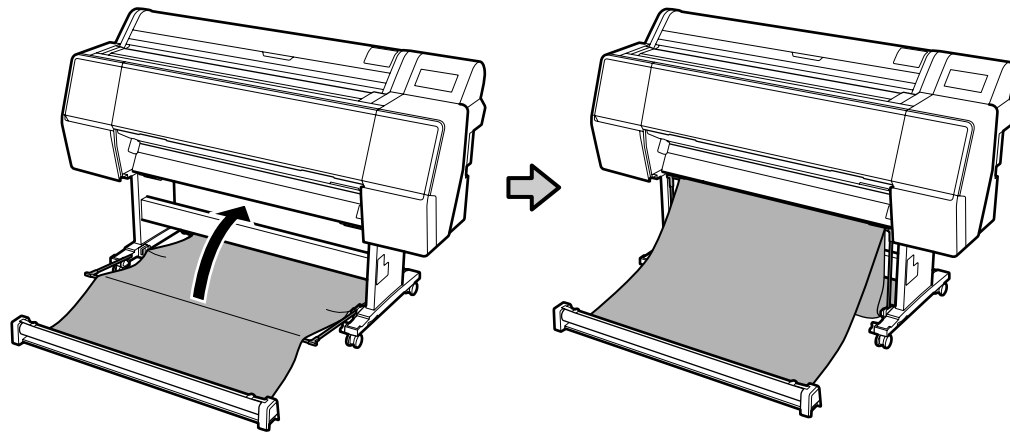
[12]



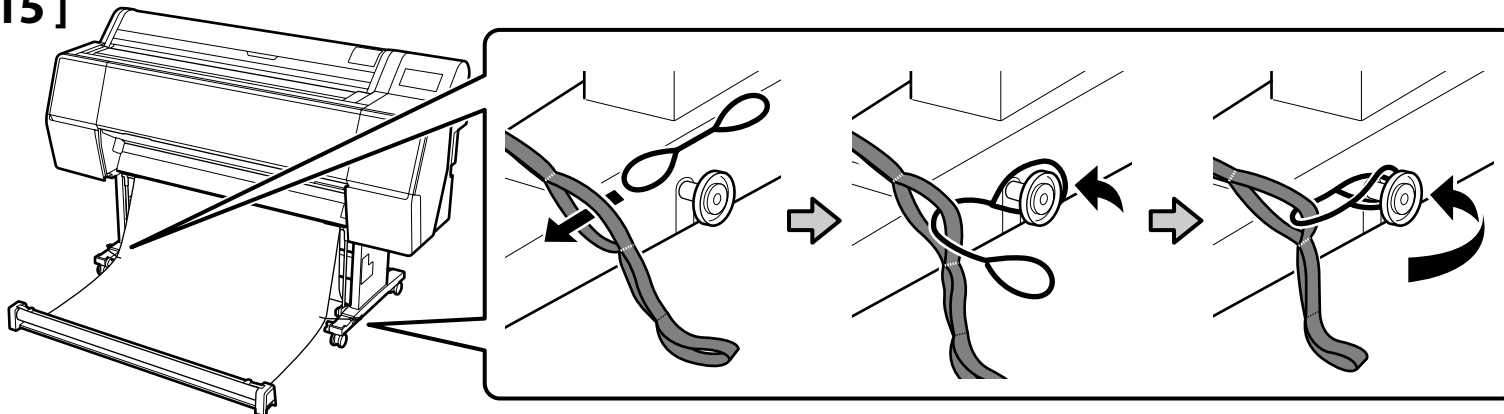
[13]



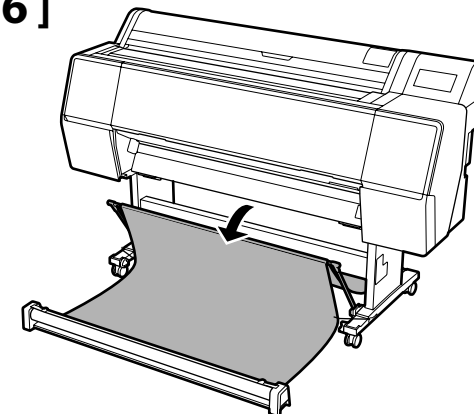
[14]



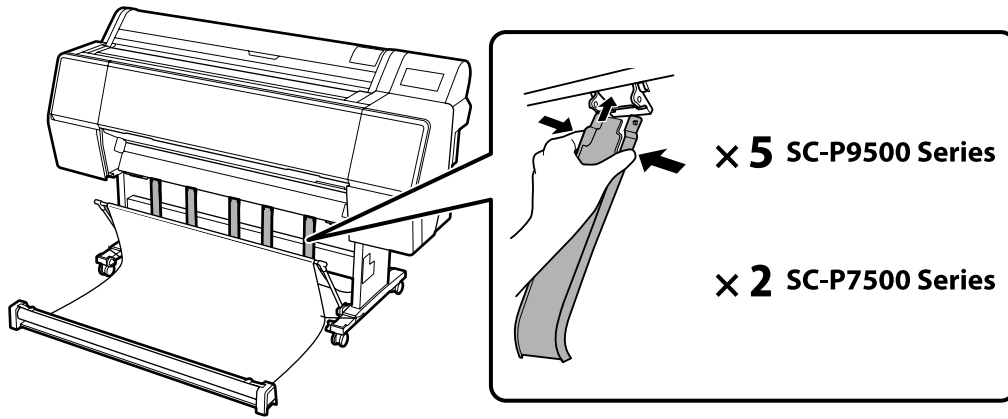
[15]



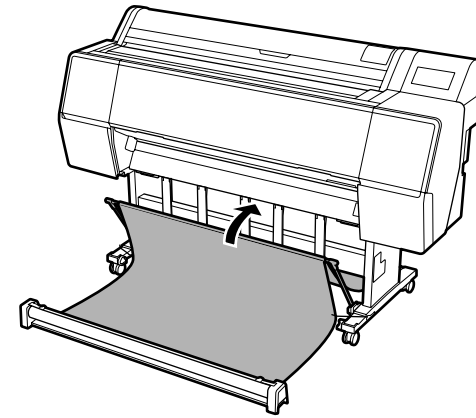
[16]



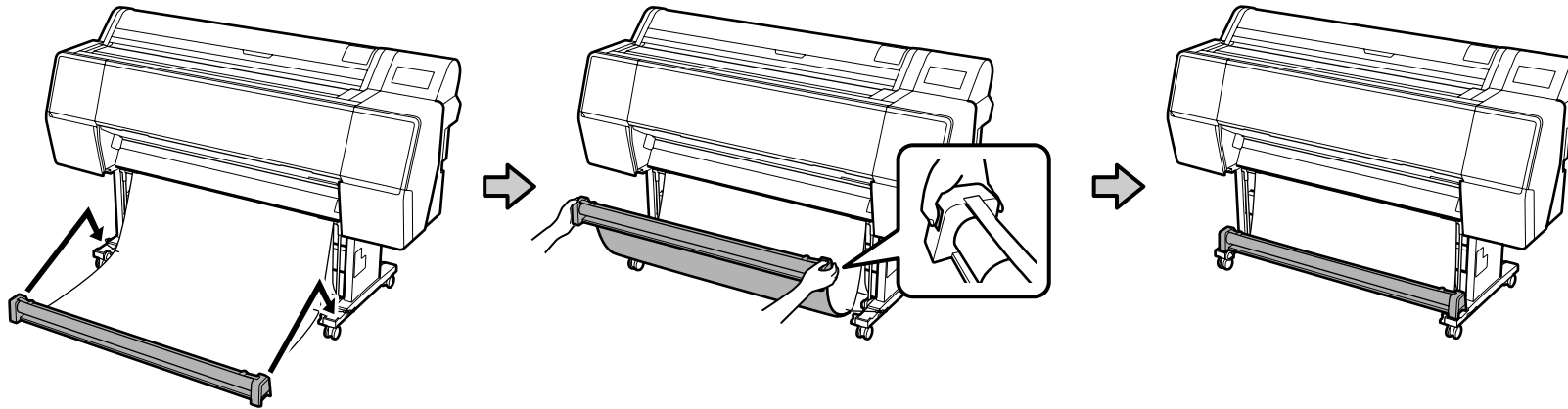
[17]



[18]



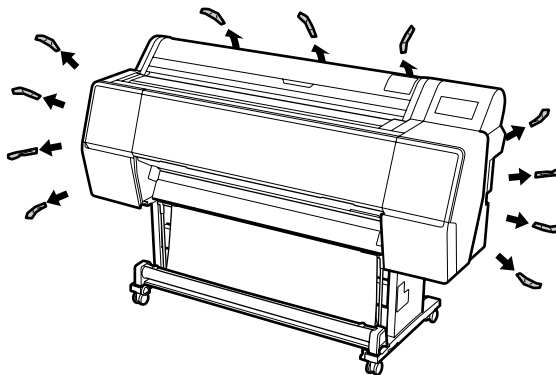
[19]



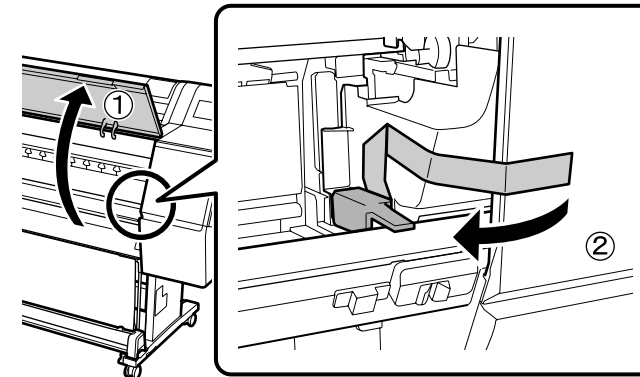


Odstránenie ochranného materiálu
Îndepărtarea materialului protector
Отстраняване на предпазните материали
Aizsargmateriālu noņemšana
Apsauginių medžiagų nuėmimas
Kaitsematerjali eemaldamine

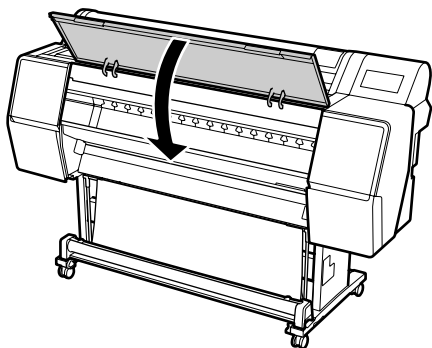
[1]



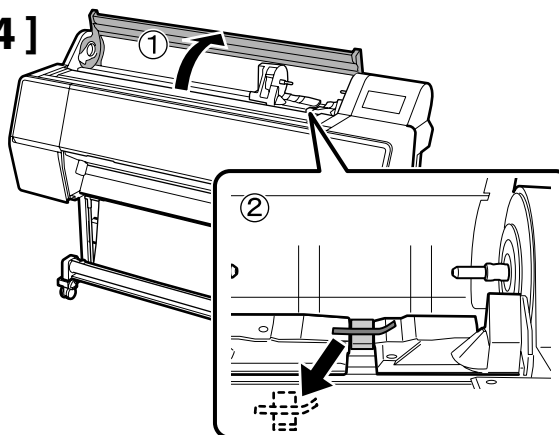
[2]



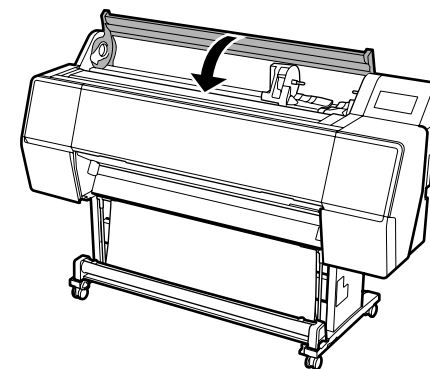
[3]



[4]



[5]



Ochranné materiály skladujte na bezpečnom mieste, aby ste ich mohli znovu použiť, ak bude potrebné prepravovať tlačiareň.

Depozitați materialul protector într-un spațiu sigur, astfel încât să le puteți folosi din nou dacă trebuie să transportați imprimanta.

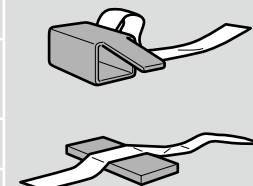


Съхранявайте предпазните материали на безопасно място, така че да може да ги използвате отново, ако трябва да транспортирате принтера.

Glabājiet aizsargmateriālus drošā vietā, lai varētu tos izmantot atkārtoti gadījumā, ja nepieciešams transportēt printeri.

Apsaugines medžiagas laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte jas naudoti prireikus gabenti spausdintuvą.

Säilitage kaitsematerjale kindlas kohas, et saaksite neid kasutada, kui printerit on vaja tulevikus transportida.





SK Počiatočné naplnenie atramentu

RO Încărcarea inițială cu cerneală

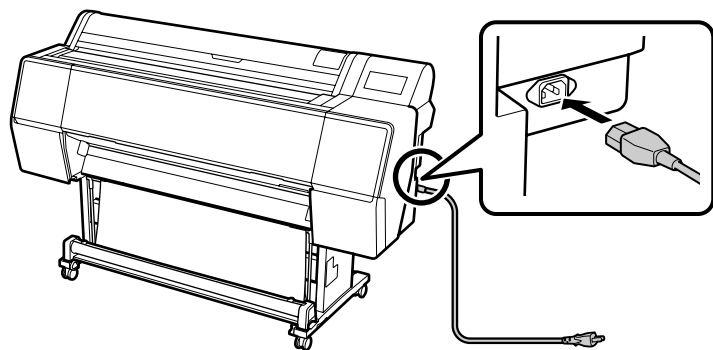
BG Първоначално зареждане с мастило

LV Sākotnējā tintes uzpildīšana

LT Pradinis rašalo pripildymas

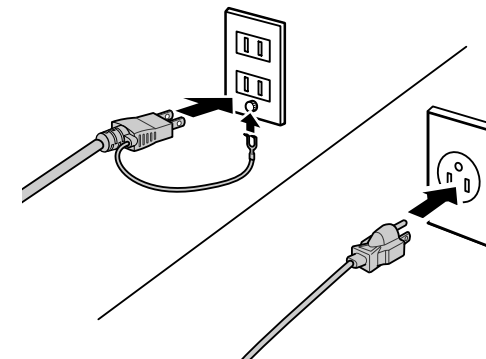
ET Esmane tindiga laadimine

[1]



[2]

Varovanie:	Používajte iba zdroj napájania typu vyznačeného na štítku tlačiarne.
Avertisment:	Utilizați numai tipul de sursă de alimentare indicat pe eticheta imprimantei.
Предупреждение:	Използвайте само този тип на източник на захранване, който е указан върху етикета на принтера.
Brīdinājums.	Lietojiet tikai uz printera etiķetes norādīto elektroenerģijas avota veidu.
Īspējīmas.	Naudokite tik tokio tipo maitinimo šaltinį, kuris nurodytas spausdintuvo etiketėje.
Hoiatus.	Kasutage ainult printeri etiketil toodud vooluallikat.



[3]

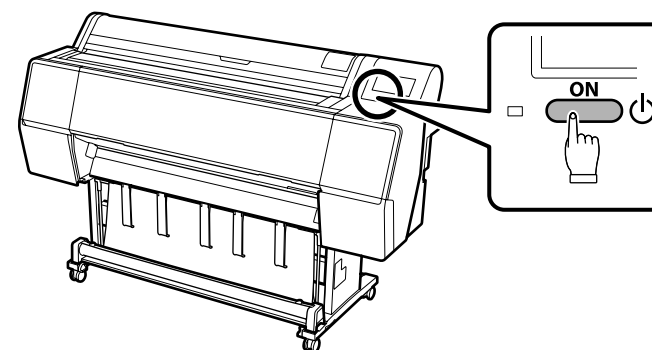
Zapnite tlačiareň a vykonajte počiatočné nastavenia, ako je jazyk a dátum.
 Ďalej postupujte podľa pokynov na obrazovke ovládacieho panela na vykonanie počiatočného naplnenia atramentu.
 Porniți imprimanta și efectuați setările inițiale, cum ar fi limba și data.
 Apoi, urmați instrucțiunile de pe ecranul panoului de control pentru a efectua încărcarea inițială cu cerneală.

Включете принтера и задайте първоначалните настройки като език и дата.
 След това следвайте инструкциите върху екрана на контролния панел, за да осъществите първоначално зареждане с мастило.

Ieslēdziet printeri un veiciet sākotnējos iestatījumus, piemēram, ievadiet valodu un datumu.
 Pēc tam izpildiet vadības paneļa ekrānā redzamos norādījumus, lai veiktu sākotnējo tintes uzpildīšanu.

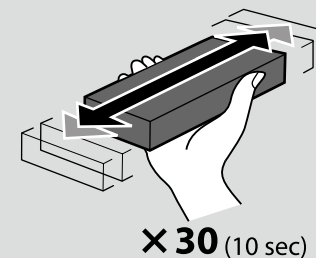
Ijunkite spausdintuvą ir atlikite pradinus nustatymus, pavyzdžiui, kalbos ir datos.
 Tada, vadovaudamiesi valdymo skydelio ekrane pateikiamomis instrukcijomis, atlikite pradinį rašalo pripildymą.

Lülitage printer sisse ja tehke algsätted, näiteks valige keel ja kuupäev.
 Seejärel järgige juhtpaneelile kuvatavaid juhiseid, et teha esmane tindiga laadimine.

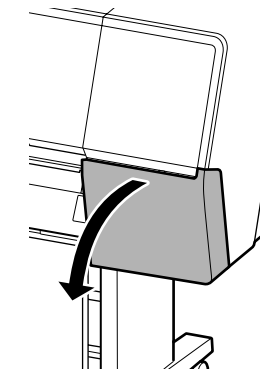


[4]

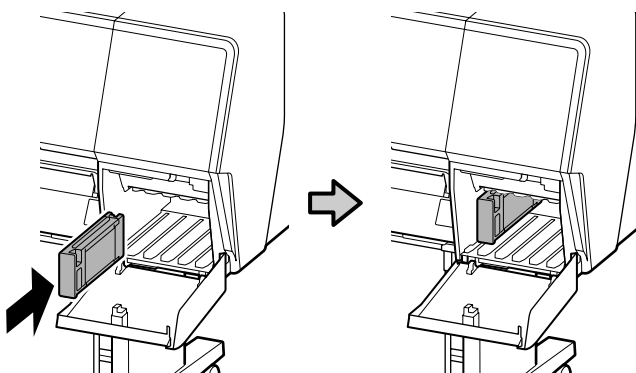
- Keď otvoríte atramentovú kazetu, zadržte ňou tak, ako je to znázornené na obrázku.
- Nedotýkajte sa čipu IC na atramentovej kazete. Mohli by ste tým spôsobiť, že kazeta bude nesprávne fungovať alebo tlačiť.
- După deschiderea cartușului de cerneală, asigurați-vă că îl agitați ca în figură.
- Nu atingeți cipul IC de pe cartuș. Prin aceasta este posibil să provocați funcționarea sau imprimarea incorectă.
- След като отворите касетата с мастило, не забравяйте да я разклатите, както е показано на фигурата.
- Не пипайте IC чипа на касетата. Това може да причини неправилна експлоатация или печатане.
- Pēc tintes kasetnes atvēršanas sakratiet to, kā parādīts attēlā.
- Nepieskarieties uz kasetnes esošajai IC mikroshēmai. Pretējā gadījumā var tikt izraisīta nepareiza darbība vai drukāšana.
- Nepamirškite papurtyti atidarytos pakeitimo kasetės, kaip parodyta paveikslėlyje.
- Nelieskite kasetėje esančio IC lusto. Tai padarius, spausdintuvas gali netinkamai veikti arba spausdinti.
- Raputage tindikassetti pärast avamist, nagu joonisel näidatud.
- Ärge puudutage kasseti IC kiipi. See võib põhjustada vale toimimist või printimist.



[5]



[6]



Nainštalujte atramentové kazety do všetkých slotov, ako je to uvedené na štítku vnútri krytu atramentu.

Instalați cartușele de cerneală în toate sloturile, conform descrierii de pe eticheta din carcasa cernelii.

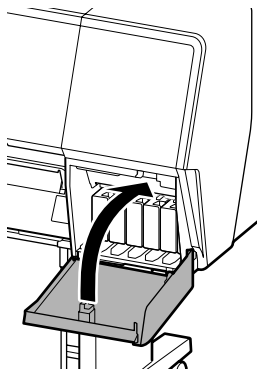
Монтирайте касетите с мастило във всички слотове, както е описано върху етикета от вътрешната страна на капака на касетите с мастило.

Uzstādiet tintes kasetnes visās atverēs, kā norādīts uz tintes pārsega iekšpusē esošās uzlīmes.

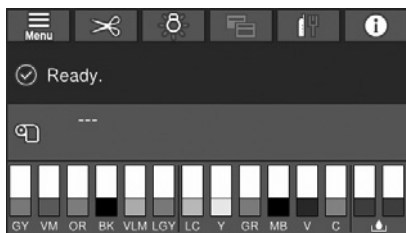
Įdėkite visas rašalo kasetes į angas, kaip nurodyta ant etiketės rašalo dangčio viduje.

Paigaldage tindikassetid kõikidesse pesadesse vastavalt tindikatte siseküljel olevale sildile.

[7]



Približne 45 min./
Aprox. 45 min./
Около 45 мин./
Армëрам 45 мин. /
Аpie 45 min. /
Umbes 45 min



Operácia je dokončená, keď sa na displeji zobrazí hlásenie „Ready. (Pripravené).“

Operațiunea este finalizată când este afișat mesajul „Ready. (Pregătit.)“ pe ecran.

Операцията е завършена, когато съобщението “Ready. (Готово.)” се появи на дисплея.

Darbība ir pabeigta, kad displejā parādās ziņojums “Ready. (Gatavs.)”

Operacija bus baigta, kai ekrane pasirodys pranešimas „Ready. (Parengta.)“.

Toiming on lõppenud, kui ekraanile kuvatakse teade „Ready. (Valmis.)“.

Pri naplňaní atramentu dodržiavajte nasledujúce opatrenia. Ak ich nedodržíte, môže dôjsť k prerušeniu činnosti a bude potrebné jej opakovanie, v dôsledku čoho sa spotrebuje viac atramentu než zvyčajne.

- Neodpájajte napájací kábel z elektrickej zásuvky ani nevypínajte napájanie.
- Neotvárajte žiadny kryt okrem krytu rolky papiera, pretože by to prerušilo plnenie atramentu.

Respectați următoarele precauții la încărcarea cernelii. Dacă aceste precauții nu sunt respectate, funcționarea poate fi întreruptă și poate fi necesară refacerea lucrărilor, conducând la un consum de cerneală mai mare decât cel normal.

- Nu decuplați cablul de alimentare din priză și nu opriți alimentarea.
- Nu deschideți niciun capac, cu excepția capacului hârtiei rulate, deoarece acest lucru întrerupe alimentarea cu cerneală.

Спазвайте предпазните мерки по-долу, когато зареждате мастилото. Ако не са спазят тези предпазни мерки, работата може да бъде прекъсната и да се наложи преработка, което води до консумация на повече мастило от обичайното.

- Не изключвайте захранващия кабел от контакта и не изключвайте захранването.
- Не отваряйте нито един капак, освен този на рулонната хартия, тъй като това ще прекъсне зареждането с мастило.

Uzpildot tinti, ievērojiet tālāk minētos piesardzības pasākumus. Ja tie netiks ievēroti, darbība var tikt pārtraukta un var būt nepieciešams atkārtot procesu, kā rezultātā tiks patērēts vairāk tintes.

- Neatvienojiet strāvas kabeli no kontaktzettes un neizslēdziet printeri.
- Neatveriet nevienu pārsegu, izņemot rullpapīra pārsegu, jo tas var pārtraukt tintes uzpildīšanu.

Pildydami laikykite toliau nurodytų atsargumo priemonių. Jei šių atsargumo priemonių nebus laikomasi, darbas gali nutrūkti ir reikės iš naujo jį atlikti, todėl rašalo bus sunaudojama daugiau nei įprastai.

- Neatjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo ir neišjunkite maitinimo.
- Neatidarykite jokių dangčių, išskyrus ritinio popieriaus dangtį, antraip rašalo pripildymas bus pertrauktas.

Järgige tinditaitmisel järgmisi ettevaatusabinõusid. Kui te ei järgi neid ettevaatusabinõusid, võib töö nurjuda ja see tuleb uuesti teha, mille tõttu tarbitakse rohkem tinti kui tavaliselt.

- Ärge eemaldage toitekaablit pistikust ega lülitage toidet välja.
- Ärge avage ühtegi printeri katet peale rullpaberi katte, vastasel korral tindiga laadimine katkeb.



SK Počiatočné naplnenie atramentu

RO Încărcarea inițială cu cerneală

BG Първоначално зареждане с мастило

LV Sākotnējā tintes uzpildīšana

LT Pradinis rašalo pripildymas

ET Esmane tindiga laadimine

Dodávané atramentové kazety a nainštalované Skrinky údržby slúžia iba na počiatočné naplnenie atramentu. Možno budete musieť čoskoro vymeniť atramentovú kazetu a Skrinku údržby.

Cartușele de cerneală incluse și Cutiile de întreținere instalate sunt dedicate numai pentru încărcarea inițială cu cerneală. Este posibil să fiți nevoiți să înlocuiți curând cartușul de cerneală sau Cutia de întreținere.



Включените касети с мастило и монтираните кутии за поддръжка са само за първоначално зареждане с мастило. Възможно е скоро да се наложи да замените касетата с мастило или кутията за поддръжка.

Iekļautās tintes kasetnes un uzstādītie apkopes nodalījumi ir paredzēti tikai sākotnējai tintes uzpildīšanai. Iespējams, drīz būs jānomaina tintes kasetne vai apkopes nodalījums.

Pridētos rašalo kasetēs ir ierīgtos priežiūros dėžutės yra skirtos tik pradiniam rašalo pripildymui. Greitai gali tekti pakeisti rašalo kasetes ar priežiūros dėžutę.

Printeriga kaasas olevad tindikassetid ja paigaldatud hoolduskarbid on mõeldud ainult esmaseks tindiga laadimiseks. Tõenäoliselt peate tindikasseti ja hoolduskarbi peagi vahetama.



SK Inštalácia softvéru

RO Instalarea software-ului

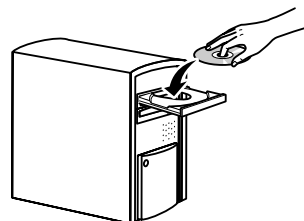
BG Инсталиране на софтуера

LV Programatūras instalēšana

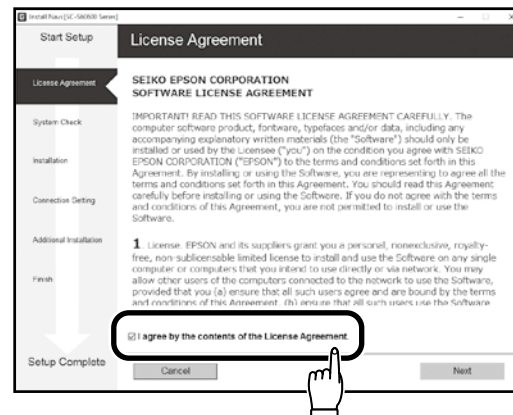
LT Programinės įrangos diegimas

ET Tarkvara installimine

[1]



[2]



Na dokončenie inštalácie postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza instalarea.

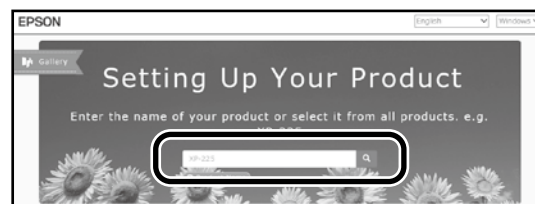
Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите инсталацията.


Lai veiktu instalēšanu, izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.


Užbaikite diegimą vadovaudamiesi ekrane pateikiamomis instrukcijomis.


Järgige installimise kohta ekraanile kuvatavaid juhiseid.

[1]




Navštívte webovú stránku spoločnosti Epson na <http://epson.sn/>, zadajte názov modelu vašej tlačiarne a potom kliknite na .

Vizitați site-ul web Epson pe <http://epson.sn/>, introduceți numele modelului de imprimantă, apoi faceți clic pe .

Отидете на уеб сайта на Epson <http://epson.sn/>, въведете наименованието на Вашия модел принтер и щракнете върху .

Apmeklējiet Epson tīmekļa vietni <http://epson.sn/>, ievadiet printera modeļa nosaukumu un tad noklikšķiniet uz .

Apsilankykite „Epson“ svetainėje adresu <http://epson.sn/>, įveskite spausdintuvo pavadinimą ir spustelėkite .

Külstage Epsoni veebisaiti aadressil <http://epson.sn/>, sisetage oma printeri mudeli nimetus ja klõpsake .

Jednotka CD/DVD
Cu drive pe CD/DVD
CD/DVD устройство
CD/DVD diskdzinis
CD/DVD diskas
CD-/DVD-draiviga

Žiadna jednotka CD/DVD
Fără drive pe CD/DVD
Без CD/DVD устройство
Nav CD/DVD diskdziņa
CD/DVD disko nėra
Ilma CD-/DVD-draivita
Mac



SK Inštalácia softvéru

BG Инсталиране на софтуера

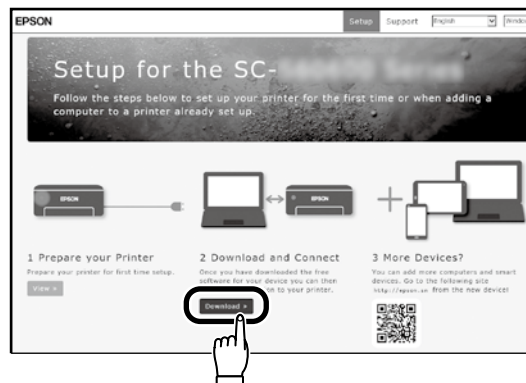
LT Programinės įrangos diegimas

RO Instalarea software-ului

LV Programmatūras instalēšana

ET Tarkvara installimine

[2]



[3]

Spustite stiahnutý inštalátor.

Rulați aplicația de instalare descărcată.

Стартирайте изтеглената инсталационна програма.

Palaidiet lejupielādēto instalēšanas programmu.

Paleiskite atsisiųstą diegimo programą.

Käivitage alla laaditud installija.

Pridanie tlačiarnie do zariadenia Mac / Adăugarea imprimantei pe dispozitivul Mac / Добавяне на принтер към Mac устройство / Printera pievienošana Mac ierīcei / Spausdintuvo pridėjimas prie „Mac“ įrenginio / Printeri lisamine Mac-seadmesse



System Preferences



Printers & Scanners





SK

Inštalácia softvéru

RO

Instalarea software-ului

BG

Инсталиране на софтуера

LV

Programatūras instalēšana

LT

Programinės įrangos diegimas

ET

Tarkvara installimine

Výber hesla správcu

Alegerea unei parole de administrator

Избор на администраторска парола

Administratora paroles izvēle

Administratoriaus slaptažodžio pasirinkimas

Administraatori parooli valimine

Nastavenia ponuky Sieť a Administrátor je možné chrániť pomocou hesla správcu.

- Nezabudnite heslo správcu. Ak by ste zabudli heslo, obráťte sa na predajcu alebo Oddelenie podpory spoločnosti Epson.
- Ak je tlačiareň pripojená k sieti, heslo je možné zadať alebo zmeniť aj pomocou súboru Web Config.

Setările Network Setup (Configurare rețea) și Administrator Menu (Meniu administrator) pot fi protejate utilizând o parolă de administrator.

- Nu uitați parola de administrator. În cazul în care uitați parola de administrator, contactați furnizorul sau Asistența Epson.
- Dacă imprimanta este conectată la o rețea, parola poate fi introdusă sau modificată utilizând, de asemenea, Web Config.

Настройването на мрежата и настройките на администраторското меню може да бъдат защитени с администраторска парола.

- Не забравяйте администраторската парола. Ако забравите паролата, свържете се с Вашия доставчик или с Поддръжка на Epson.
- Ако принтерът е свързан към мрежа, паролата може да бъде въведена или променена през Web Config.

Network Setup (Tikla iestatīšana) un Administrator Menu (Administrators izvēlne) iestatījumus var aizsargāt, izmantojot administratora paroli.

- Neaizmirstiet administratora paroli. Ja aizmirstat paroli, sazinieties ar izplatītāju vai Epson atbalstu.
- Ja printeris ir pievienots tīklam, paroli var arī ievadīt vai mainīt, izmantojot Web Config.

Tinklo sąrankos ir Administratoriaus meniu nuostatas galima apsaugoti administratoriaus slaptažodžiu.

- Nepamirškite administratoriaus slaptažodžio. Jei pamirštumėte slaptažodį, kreipkitės į pardavėją arba „Epson“ pagalbos tarnybą.
- Jei spausdintuvas yra prijungtas prie tinklo, slaptažodį galima įvesti arba pakeisti naudojant „Web Config“.

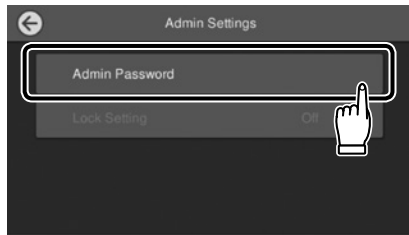
Võrguhäälestuse ja administraatori menüü sätteid saab kaitsta administraatori parooli abil.

- Vältige administraatori parooli unustamist. Kui peaksite selle unustama, võtke ühendust Epsoni toega.
- Kui printer on ühendatud võrguga, saab parooli sisetada ja vahetada ka rakenduse Web Config abil.





[1]



Ťuknite na **Menu (Ponuka) - General Settings (Všeobecné nastavenia) - Printer Settings (Nastavenia tlačiarne) - System Administration (Správa systému) - Security Settings (Nastavenia zabezp.) - Admin Settings (Nastavenia správy) - Admin Password (Heslo správcu)**.

Apřasaři pe **Menu (Meniu) - General Settings (Setări generale) - Printer Settings (Setări imprimantă) - System Administration (Administrare sistem) - Security Settings (Setări securitate) - Admin Settings (Setări administrator) - Admin Password (Parolă administrator)**.

Докоснете **Menu (Меню) – General Settings - Printer Settings (Общи настройки – Настройки на печат) – System Administration (Системна администрация) – Security Settings (Настройки на защита) – Admin Settings (Администраторски настройки) – Admin Password (Администраторска парола)**.

Pieskarieties **Menu (Izvēlne) - General Settings (Vispārīgie iestatījumi) - Printer Settings (Printera iestatījumi) - System Administration (Sistēmas administrēšana) - Security Settings (Drošības iestatījumi) - Admin Settings (Administrators iestatījumi) - Admin Password (Admin. parole)**.

Palieskite **Menu (Meniu) - General Settings (Bendrosios nuostatos) - Printer Settings (Spausdintuvo parametrai) - System Administration (Sistemos administravimas) - Security Settings (Saugos parametrai) - Admin Settings (Administratoriaus nuostatos) - Admin Password (Administratoriaus slaptažodis)**.

Puudutage **Menu (Menüü) - General Settings (Üldsätted) - Printer Settings (Printeri sätted) - System Administration (Süsteemi administreerimine) - Security Settings (Turvasätted) - Admin Settings (Administraatori sätted) - Admin Password (Administraatori parool)**.

[2]

Zadajte heslo a potom stlačte **OK**.

Introduceři o parolă ři apoi apřasaři **OK**.

Въведете парола и натиснете **OK (OK)**.

levadiet paroli un tad piespiediет **OK (Labi)**.

Įveskite slaptažodį ir spauskite **OK (Gerai)**.

Sisestage parool ja vajutage **OK (Nõus)**.



EPSON Manuals

Potom vložte médium a začnite používať tlačiareň.
Pozrite si “Stručný návod” pre viac podrobností o tlači a operáciách tlačiarne.

Podrobnosti o obsluhu a vykonávaní údržby a informácie o odstraňovaní problémov nájdete v online príručkách.

Online príručky môžete otvoriť kliknutím na ikonu **Príručky EPSON** vytvorenej na pracovnej ploche vášho počítača.

Ikona **Príručky EPSON** sa vytvorila pri inštalovaní príručiek podľa odseku „Inštalácia softvéru“ v predchádzajúcej časti.

Žiadna ikona „Príručky EPSON“

Navštívte webovú stránku spoločnosti Epson na <http://epson.sn/> a potom postupujte podľa postupu nižšie na zobrazenie online príručiek.

[1] Zadajte alebo vyberte názov modelu vašej tlačiarne.

[2] Kliknite na možnosť **Podpora > Online príručka**.

Apoi, încărcați un suport și începeți să utilizați imprimanta.

Consultați „Ghidul rapid” pentru mai multe detalii despre tipărire și operațiunile imprimantei.

Pentru detalii despre funcționare și efectuarea întreținerii și pentru informații cu privire la depanare, consultați manualele online.

Puteți să deschideți manualele online făcând clic pe pictograma **Manualele EPSON** care este creată pe desktopul computerului dvs.

Pictograma **Manualele EPSON** este creată atunci când se instalează manuale prin utilizarea opțiunii „Instalarea software-ului” în secțiunea precedentă.

Fără pictograma „Manualele EPSON”

Vizitați site-ul web Epson pe <http://epson.sn/>, apoi urmați procedura de mai jos pentru a consulta manualele online.

[1] Introduceți sau selectați modelul imprimantei.

[2] Faceți click pe **Asistență > Manual online**.

След това заредете носител и започнете да използвате принтера.

Вж. “Кратко ръководство” за повече детайли относно печатането и операциите на принтера.

За детайли относно работата и извършване на поддръжка, както и информация за отстраняване на проблеми, вижте онлайн ръководствата.

Можете да отворите онлайн ръководствата като щракнете върху иконата **Ръководства на EPSON**, създадена на работния плот на Вашия компютър.

Иконата **Ръководства на EPSON** се създава, когато ръководствата са инсталирани с помощта на “Инсталиране на софтуера” в предишния раздел.

Няма икона “Ръководства на EPSON”

Посетете уеб сайта на Epson <http://epson.sn/> и следвайте процедурата по-долу, за да видите онлайн ръководствата.

[1] Въведете или изберете наименованието на Вашия модел принтер.

[2] Щракнете върху **Поддръжка – Онлайн ръководство**.

Pēc tam ievietojiet datu nesēju un sāciet izmantot printeri.

Skatiet „Īsa pamācība”, lai sīkāk uzzinātu par drukāšanu un printera darbību.

Skatiet tiešsaistes rokasgrāmatas, lai sīkāk uzzinātu par printera darbību, apkopi un problēmu novēršanu.

Lai atvērtu tiešsaistes rokasgrāmatas, noklikšķiniet uz ikonas „**EPSON**” **rokasgrāmatas**, kas redzama jūsu datora darbvirsnā.

Ikona „**EPSON**” **rokasgrāmatas** parādās, kad rokasgrāmatas instalē, izmantojot iepriekšējās sadaļas norādi “Programmatūras instalēšana”.

Nav ikonas „EPSON rokasgrāmatas”

Apmeklējiet Epson tīmekļa vietni <http://epson.sn/> un izpildiet tālāk norādītās darbības, lai skatītu tiešsaistes rokasgrāmatas.

[1] Ievadiet vai atlasiet printera modeļa nosaukumu.

[2] Noklikšķiniet uz **Atbalsts - Tiešsaistes rokasgrāmata**.

Tada jdekite medžaigā ir pradēkite naudoti spausdintuvā.
Žr. „Trumpasis vadovas“, jei reikia daugiau informacijos apie spausdinimą ir spausdintuvo operacijas.

Išsamios informacijos apie naudojimą, techninę priežiūrą ir trikčių šalinimą ieškokite internetiniuose vadovuose.

Norėdami atidaryti internetinį vadovą, spauskite piktogramą „**EPSON**“ instrukcijos kompiuterio darbalaukyje.

Piktograma „**EPSON**“ instrukcijos piktograma sukuriama, kai instrukcijos įdiegiamos vadovaujantis nurodymais „Programinės įrangos diegimas“ ankstesniame skyriuje.

Nėra „EPSON instrukcijos“ piktogramos

Apsilankykite „Epson“ svetainėje adresu <http://epson.sn/>, ir vadovaudamiesi toliau nurodytais veiksmais peržiūrėkite internetinius vadovus.

[1] Įveskite arba pasirinkite spausdintuvo modelį.

[2] Spustelėkite **Pagalba – Vadovas internete**.

Jārgmīseks laadige kandja ja alustage printeri kasutamist.

Vaadake „Kiirjuhend“ tāiendavaid ūksikasju printimise ja printeri kasutamise kohta.

Ūksikasju kasutamise, hooldamise ja veaotsingu kohta vaadake online-juhenditest.

Online-juhendite avamiseks klōpsake arvuti tōōlāual olevat ikooni **Epsoni juhendid**.

Ikkoon **Epsoni juhendid** luuakse juhendite installimisel vastavalt eelmise peatūki jaotisele „Tarkvara installimine“.

Ikkoon „Epsoni juhendid“ puudub

Kūlatage Epsoni veebisaiti aadressil <http://epson.sn/> ja tehke jārgmist, et online-juhendeid vaadata.

[1] Sisestage vōi valige printeri mudeli nimetus.

[2] Klōpsake **Tugi - Online-juhend**.